

Deres ref.:	Vår ref.:	Dato:
	Sak/dok.: 07/01501-105	25.03.2026
	Ark.: 326.12	

## Oppstart av klagesak 2026/20 – Mindland/Mindlandet i Alstahaug kommune

Statens kartverk gjorde den 18.02.2026 vedtak i navnesak 2024/196 om skrivemåten *Mindlandet* (øy i sjø) i Alstahaug kommune. Vedtaket ble påklaget 18.03.2026 av Mindland historielag, som ønsker skrivemåten *Mindland* i ubestemt form. Historielaget begrunner klagen med at *Mindland* har en lang og sterk skrifttradisjon og viser til bruk av denne skrivemåten gjennom historien. De mener også at vedtaket ikke tar nok hensyn til lokale ønsker. Klagebrevet og to andre dokumenter fra historielaget er vedlagt sammen med Kartverkets vedtaksbrev og Språkrådets tilråding.

Navnesaken ble først tatt opp av Mindland historielag i brev datert 10.10.2024 i forbindelse med at navnet igjen skal tas i bruk som poststednavn. Kartverket reiste sak for øynavnet og poststednavnet 25.11.2024. Navnet på ferjekaia var ikke med i første runde av saken, ettersom det ennå ikke var SSR-registrert på det tidspunktet da saken ble reist. I dag er navnet registrert med skrivemåtestatus 'foreslått', og det tas med i saken. Fylkeskommunen er vedtaksorgan for skrivemåten av navnet på ferjekaia.

Når det er reist klagesak, skal saken gjennomføres på samme måte som den første runden i saken, jf. § 12 femte ledd i lov om stadnamn.

Kartverket sender med dette saken på lokal høring i kommunen, jf. § 8 i lov om stadnamn.

Saken gjelder følgende navn med varianter av skrivemåter:

- **Mindland(et)** øy i sjø
- **Mindland(et)** poststed
- **Mindland(et) ferjekai** ferjekai (fylkeskommunen er vedtaksorgan)

For flere opplysninger om navna, se innsynsløsningen vår for SSR: <http://norgeskart.no/ssr/>.

## Lokal høring

Kartverket har vedtaksrett for skrivemåten av bl.a. naturnavn. Før vi gjør vedtak, har kommunen rett til å uttale seg. Eiere og festere har rett til å uttale seg om gardsnavn og bruksnavn, og lokale organisasjoner har rett til å uttale seg om skrivemåten av navn som de har særlig tilknytning til.

Ifølge loven skal skrivemåten fastsettes med utgangspunkt i den nedarvete, lokale uttalen av navnet. Derfor ber vi om at alle som uttaler seg, opplyser hva som er den lokale dialektuttalen. Dersom navnet blir uttalt på ulike måter, ber vi om å få opplyst de forskjellige uttaleformene.

## Normeringsprinsipp

I tillegg til å ta utgangspunkt i den nedarvete, lokale uttalen, skal en som hovedregel følge gjeldende rettskrivingsprinsipp ved normering av stedsnavn, jf. § 4 første ledd i lov om stadnamn. Skrivemåten skal være praktisk og ikke skygge for meningsinnholdet i navnet. I *utfyllande reglar om skrivemåten av norske stadnamn* er det mer detaljerte bestemmelser om hvordan stedsnavn skal normeres.

Skrivemåten av primærnavnet vil normalt være retningsgivende for skrivemåten av det samme navnet i andre funksjoner, f.eks. for adressenavn som er like eller avledet av navnet, jf. § 4 tredje ledd i loven. Kommunen må derfor sette på vent eventuelt pågående saker som gjelder adressenavn og adresses tilleggnavn, der de samme navna inngår, til det er gjort vedtak om skrivemåten av primærnavnet. Kommunen må ta hensyn til den vedtatte skrivemåten av primærnavnet når de skal gjøre vedtak.

## Videre saksgang

Kommunen har ansvaret for å kunngjøre at klagesaken er reist, f.eks. med notis i ei lokalavis og på nettsidene sine. Kommunen har også ansvaret for å innhente og samordne de lokale høringsuttalelsene. De skal sendes til *Språkrådet, Postboks 1573 Vika, 0118 Oslo* ([post@sprakradet.no](mailto:post@sprakradet.no)), med kopi til Kartverket. Språkrådet vil så gi endelig tilråding til Kartverket. Ordinær høringsfrist for kommunen er to måneder fra de mottar dette brevet.

Dersom klageren ikke får medhold i klagesaken, sender Kartverket saken videre til Klagenemnda for stedsnavnsaker for endelig avgjørelse. Hørings svar som er kommet inn tidligere, vil følge saken og trengs ikke sendes inn på nytt.

For opplysninger om saksgang, kontakt Kartverket på telefon 32 11 80 00. For navnefaglige spørsmål, kontakt Språkrådet på telefon 22 54 19 50.

Med vennlig hilsen

Helge Dønvold  
seksjonsleder

Helle Janss Haugli  
saksbehandler

Dokumentet sendes uten underskrift. Det er godkjent i henhold til interne rutiner.

Kopi: SPRÅKRÅDET  
POSTEN  
NORDLAND FYLKESKOMMUNE  
Mindland historielag

Vedlegg: Kartverkets vedtaksbrev datert 18.02.2026  
Språkrådets tilråding datert 04.06.2025  
Klagebrev fra Mindland historielag datert 18.02.2026  
To andre dokumenter fra Mindland historielag